

NỘI SOI ĐẠI TRÀNG SỬ DỤNG THUỐC XỔ PHA CHẾ HAI LIỀU MIRALAX VÀ GATORADE

Mua các vật tư sau đây để chuẩn bị **THUỐC XỔ PHA CHẾ HAI LIỀU** tại www.mngi.com và nhập vào Purchase Prep Kit (Mua Bộ Dụng Cụ Chuẩn Bị) ba tuần trước khi làm thủ thuật. Gatorade không có trong bộ dụng cụ chuẩn bị thuốc xổ và phải mua riêng tại cửa hàng tạp hóa địa phương.

2 viên - Bisacodyl

(Thuốc nhuận tràng Dulcolax®, KHÔNG phải thuốc làm mềm phân Dulcolax®) mỗi viên chứa 5 mg bisacodyl

2 chai - 8.3 ounce Thuốc Bột Polyethylene Glycol (PEG) 3350

(MiraLAX, SmoothLAX, ClearLAX hoặc thuốc gốc tương đương)

128 oz Gatorade®/Powerade® (Không sử dụng vị màu đỏ)

Có thể sử dụng Gatorade®, Gatorade G2®, Powerade®, Powerade Zero®, Pedialyte hoặc Propel®, Liquid IV thông thường và các loại nước điện giải khác. Không được sử dụng vị màu đỏ; tất cả các màu khác (vàng, xanh lục, cam, tím, xanh dương) được sử dụng. Cũng có thể mua hai gói Gatorade dạng bột 2.12 oz có thể pha với nước để có tổng dung tích 64 oz chất lỏng.

1 chai - 10 oz Magie Citrate (Không sử dụng vị màu đỏ)

Cũng có thể sử dụng gói 0.5 ounce magie citrate dạng bột (17 gram) pha với 10 ounce nước.

Viên nén, thuốc dạng nhai hoặc thuốc dạng dẻo Simethicone 80 mg hoặc 125 mg

- Simethicone được bán không kê toa với nhiều dạng và liều lượng khác nhau. Có thể sử dụng tất cả các dạng viên nang, viên nhai và thuốc dạng lỏng.
- Nếu quý vị mua viên nén 125 mg, hãy mua đủ simethicone để uống 4 viên.
- Nếu quý vị mua viên nén 80 mg, hãy mua đủ lượng để uống 6 viên.

CHUẨN BỊ CHO NỘI SOI ĐẠI TRÀNG - Để đảm bảo an toàn cho quý vị, hãy **NGỪNG** tiêu thụ tất cả các loại chất lỏng và bất cứ thứ gì qua đường miệng trong 3 giờ trước khi quý vị tiến hành thủ thuật, nếu không, thủ thuật sẽ bị hủy bỏ và đổi lịch. Vui lòng làm theo hướng dẫn chi tiết dưới đây.

Hủy Bỏ hoặc Đổi Lịch Hẹn:

Nếu quý vị có các triệu chứng giống bệnh cúm (chẳng hạn như sốt, ho, hụt hơi) trong vòng 14 ngày trước cuộc hẹn của quý vị, vui lòng gọi để đổi lịch. Nếu quý vị có tình trạng y tế mới được chẩn đoán (như viêm túi thừa, các vấn đề về tim, các vấn đề về hô hấp), vui lòng gọi đến văn phòng của chúng tôi. Nếu quý vị cần hủy bỏ hoặc đổi lịch vì bất kỳ lý do gì, hãy gọi số 612-871-1145 trước cuộc hẹn của quý vị ít nhất 72 giờ.

Người Chịu Trách Nhiệm:

Vui lòng nhớ rằng quý vị cần một người chịu trách nhiệm làm thủ tục nhập viện cho quý vị vào ngày tiến hành thủ thuật, đi cùng quý vị sau khi xuất viện, đưa quý vị về nhà sau khi làm thủ thuật và hỗ trợ quý vị chăm sóc theo dõi. Quá trình này mất khoảng 2 giờ từ lúc làm thủ tục nhập viện đến khi xuất viện. Quý vị sẽ không thể lái xe, vận hành máy móc hoặc đi làm cho đến ngày hôm sau. Việc không đi cùng người chịu trách nhiệm có thể khiến quý vị phải đổi lịch hẹn.

Một số bệnh nhân có thể bị mất trí nhớ tạm thời sau khi tiến hành thủ thuật do sử dụng dịch vụ chăm sóc gây mê có giám sát. Quý vị có thể sẽ cần một người chịu trách nhiệm có mặt trong thời gian xuất viện để thay mặt quý vị nghe dặn dò và đưa ra những thắc mắc liên quan đến việc chăm sóc theo dõi cho quý vị.

Nếu bệnh nhân là trẻ vị thành niên hoặc cần người giám hộ hợp pháp thì người giám hộ hợp pháp phải có mặt để làm thủ tục nhập viện cho bệnh nhân vào ngày tiến hành thủ thuật. Nếu không thể có mặt khi làm thủ tục nhập viện thì người giám hộ hợp pháp cần phải trực điện thoại trong suốt thời gian tiến hành thủ thuật và cho đến khi bệnh nhân xuất viện.

7 ngày trước khi tiến hành thủ thuật:

- Ngừng sử dụng thực phẩm bổ sung chất xơ và thuốc chứa sắt. Các loại này bao gồm vitamin tổng hợp chứa sắt, Metamucil và Fibercon.

3 ngày trước khi tiến hành thủ thuật:

- Bắt đầu Chế Độ Ăn Ít Chất Xơ. Chế độ ăn ít chất xơ giúp quá trình đào thải hiệu quả hơn.
 - Ví dụ về chế độ ăn ít chất xơ bao gồm (nhưng không chỉ giới hạn ở): bánh mì trắng, cơm trắng, mì ống, bánh quy giòn, cá, thịt gà, trứng, thịt bò xay, bơ đậu phộng mịn, rau nấu chín/luộc, trái cây đóng hộp, chuối, dưa, sữa, sữa chua không đường, phô mai, nước sốt salad và các loại gia vị khác.
Nếu quý vị đang áp dụng chế độ ăn không gluten, hãy tìm những loại thực phẩm chứa dưới 2 gam chất xơ trong mỗi khẩu phần, bao gồm cả bánh mì, mì ống, bánh quế, bánh kẹp, ngũ cốc nguội, bánh gạo và ngũ cốc nóng.
 - Không được sử dụng những loại thực phẩm sau trong chế độ ăn ít chất xơ: các loại hạt, nhân quả hạch, bông ngô, cám, bột mì nguyên cám, ngô, hạt diêm mạch, trái cây tươi và rau sống, quả mọng và trái cây khô, đậu và đậu lăng.

Để biết thêm chi tiết về việc thực hiện chế độ ăn ít chất xơ, vui lòng tham khảo tại www.mngi.com/conditions/low-fiber-diet

2 ngày trước khi tiến hành thủ thuật:

- Ngừng ăn thực phẩm rắn vào buổi sáng.
- Bắt đầu Chế Độ Ăn Chất Lỏng Trong Suốt (chất lỏng trong suốt bao gồm các thức uống mà quý vị có thể nhìn xuyên qua).
 - Ví dụ về chế độ ăn chất lỏng trong suốt bao gồm: nước, nước luộc thịt hoặc nước canh trong suốt (có các lựa chọn không chứa gluten), Gatorade, Pedialyte hoặc Powerade, nước ngọt có ga và không có ga (Sprite, 7-Up, Gingerale), nước ép trái cây không có thịt quả lợn cợn (táo,

nho trắng, nam việt quất trắng), Jell-O, kem que và tối đa một tách cà phê đen hoặc trà (không sữa hoặc kem) mỗi ngày.

- o Không được sử dụng những loại thực phẩm sau trong chế độ ăn chất lỏng trong suốt: chất lỏng có màu đỏ, đồ uống có cồn, các sản phẩm từ sữa, thức uống hỗn hợp protein, súp kem, nước ép có thịt quả lợn cợn, các sản phẩm có chứa dầu và thuốc lá nhai.
- o Để biết thêm chi tiết về việc thực hiện chế độ ăn chất lỏng trong suốt, vui lòng tham khảo tại <https://www.mngi.com/conditions/clear-liquid-diet>

- **Từ 4-6 giờ chiều:** Uống thuốc xổ Miralax – Gatorade/Powerade

-Pha 1 chai Miralax với 64 oz chất lỏng (nên sử dụng tối thiểu 56 oz nước điện giải để pha Miralax và có thể thêm tối đa 8 oz nước để có được 64 oz mong muốn).

-Uống 1 cốc – 8 oz dung dịch Miralax/chất điện giải.

-Sau đó, tiếp tục uống 1 cốc – 8 oz 15 phút một lần cho đến khi uống hết hỗn hợp.

1 ngày trước khi tiến hành thủ thuật:

- Tiếp tục Chế Độ Ăn Chất Lỏng Trong Suốt
- **Vào 12 giờ trưa:** Uống 2 viên Bisacodyl (Dulcolax)
- **Từ 4-6 giờ chiều:** Uống thuốc xổ Miralax – Gatorade/Powerade

-Pha 1 chai Miralax với 64 oz chất lỏng (nên sử dụng tối thiểu 56 oz nước điện giải để pha Miralax và có thể thêm tối đa 8 oz nước để có được 64 oz mong muốn).

-Uống 1 cốc – 8 oz dung dịch Miralax/chất điện giải.

-Sau đó, tiếp tục uống 1 cốc – 8 oz 15 phút một lần cho đến khi uống hết hỗn hợp.

-Với cốc dung dịch Miralax – Gatorade cuối cùng: hãy uống 400-500 mg simethicone.

Viên nén, thuốc dạng nhai hoặc thuốc dạng dẻo Simethicone 80 mg hoặc 125 mg

- Simethicone được bán không kê toa với nhiều dạng và liều lượng khác nhau. Có thể sử dụng tất cả các dạng viên nang, viên nhai và thuốc dạng lỏng.
- Nếu quý vị mua viên nén 125 mg, hãy mua đủ simethicone để uống 4 viên.
- Nếu quý vị mua viên nén 80 mg, hãy mua đủ lượng để uống 6 viên.

Hướng Dẫn Làm Sạch Đại Tràng: Uống đủ lượng nước trước và sau khi làm sạch đại tràng để ngăn mất nước. Luôn ở gần nhà vệ sinh vì quý vị sẽ bị tiêu chảy. Ngay cả khi quý vị đang đi vệ sinh, hãy tiếp tục uống dung dịch rửa ruột 15 phút một lần. Nếu quý vị nôn hoặc cảm thấy buồn nôn, hãy súc miệng bằng nước, nghỉ 15 đến 30 phút rồi tiếp tục uống dung dịch. Quý vị sẽ thấy khó chịu cho đến khi phân từ đại tràng đi ra (trong khoảng 2-4 giờ). Quý vị có thể thấy ón lạnh.

Ngày tiến hành thủ thuật:

Quý vị có thể dùng tất cả các loại thuốc mà quý vị cần uống vào buổi sáng, bao gồm thuốc huyết áp, thuốc chống đông máu (nếu văn phòng chúng tôi không yêu cầu quý vị ngừng uống các loại thuốc này), methadone, thuốc chống co giật với nhiều ngụm nước nhỏ **ít nhất 3 giờ trước khi tiến hành thủ thuật**. Không uống bất kỳ vitamin hoặc thực phẩm bổ sung dạng nhai nào. Nếu quý vị mắc bệnh tiểu đường,

hãy liên hệ với nhà cung cấp dịch vụ theo dõi của quý vị để được chỉ dẫn thêm về cách kiểm soát insulin và/hoặc đường huyết.

Tiếp tục Chế Độ Ăn Chất Lỏng Trong Suốt trong tối đa **3 giờ trước khi tiến hành thủ thuật**, sau đó ngừng uống. Xin nhắc lại, hãy tiếp tục tránh sử dụng những loại chất lỏng có màu đỏ, đồ uống có cồn, các sản phẩm từ sữa, thức uống hỗn hợp protein, súp kem, nước ép có thịt quả lợn cợn, các sản phẩm có chứa dầu, thuốc lá nhai và các loại thuốc bất hợp pháp. Việc sử dụng những đồ uống, thực phẩm này sẽ dẫn đến hủy bỏ thủ thuật.

- **4 giờ trước thời gian tiến hành thủ thuật** (Chẳng hạn như: 3:30 sáng đối với thủ thuật lúc 7:30 sáng)
 - o Uống 10 oz magie citrate.
- **3 giờ trước thời gian tiến hành thủ thuật** (Chẳng hạn như: 4:30 sáng đối với thủ thuật lúc 7:30 sáng)
 - o NGỪNG uống tất cả các loại chất lỏng.
 - o Không được ăn/uống bất cứ thứ gì qua đường miệng vào lúc này.
 - o Thêm thời gian dự phòng khi di chuyển đến nơi làm thủ thuật vì quý vị có thể cần dừng để đi vệ sinh trên đường đi.

Nếu quý vị đã làm theo tất cả hướng dẫn và phân không còn hình nữa, mà là chất lỏng trong hoặc vàng, tức là quý vị đã sẵn sàng để làm thủ thuật. Nếu quý vị không chắc đại tràng đã sạch hay chưa, xin gọi đến văn phòng của chúng tôi theo số 612-871-1145 trước khi quý vị đến buổi hẹn.

MÔ TẢ NỘI SOI ĐẠI TRÀNG

Nội soi đại tràng là gì?

Nội soi đại tràng là phương pháp xét nghiệm chính xác nhất để phát hiện polyp đại tràng và ung thư đại tràng, đồng thời cũng là phương pháp xét nghiệm duy nhất có thể loại bỏ polyp. Trong khi tiến hành thủ thuật này, bác sĩ sẽ kiểm tra niêm mạc đại tràng và trực tràng của quý vị bằng ống mềm gọi là ống nội soi đại tràng. Ống nội soi đại tràng được đưa vào hậu môn rồi từ từ luồn qua đại tràng.

Để thu được kết quả chính xác nhất, quý vị sẽ cần uống dung dịch rửa ruột để làm sạch đại tràng. Ngay cả khi quý vị đã đi hết phân thì vẫn cần uống đủ liều thuốc nhuận tràng theo chỉ định do cơ thể quý vị luôn tạo ra dịch và các polyp nhỏ có thể ẩn sau những dịch này.

Thủ thuật nội soi đại tràng diễn ra như nào?

Vào ngày quý vị tiến hành nội soi đại tràng, hãy lên kế hoạch để có thể ở trung tâm nội soi tối đa 2 giờ. Riêng thủ thuật diễn ra trong khoảng 20 đến 40 phút.

Trước khi tiến hành thủ thuật:

Đội ngũ chăm sóc sức khỏe bao gồm y tá, bác sĩ khoa dạ dày - ruột và nhà cung cấp dịch vụ gây mê sẽ cùng quý vị xem xét tiền sử y tế của quý vị và tiến hành đặt đường truyền tĩnh mạch (IV line).

Trong khi tiến hành thủ thuật:

Trong khi tiến hành thủ thuật, nhà cung cấp dịch vụ gây mê sẽ tiêm thuốc và theo dõi dấu hiệu sinh tồn của quý vị. Quá trình này được gọi là Dịch Vụ Chăm Sóc Gây Mê Có Giám Sát (Monitored Anesthesia

Care, MAC). Dù rằng phần lớn bệnh nhân sẽ tiến vào trạng thái ngủ trong suốt thời gian diễn ra thủ thuật nhưng một số bệnh nhân vẫn tỉnh táo và nhận thức mọi chuyện. Bác sĩ gây mê và/hoặc y tá gây mê đã đăng ký được cấp chứng chỉ (Certified Registered Nurse Anesthetist, CRNA) sẽ xác định loại thuốc thích hợp cần sử dụng trong khi tiến hành thủ thuật để đảm bảo quý vị an toàn và thoải mái. Bác sĩ có thể cắt bỏ polyp hoặc mô bất thường, nếu phát hiện thấy, thông qua ống nội soi đại tràng để sinh thiết hoặc kiểm tra kỹ hơn.

Điều gì sẽ xảy ra sau khi thực hiện thủ thuật?

Bác sĩ sẽ trao đổi kết quả ban đầu của thủ thuật với quý vị và chuẩn bị một báo cáo đầy đủ gửi đến nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe đã giới thiệu quý vị làm nội soi đại tràng. Quý vị có thể thấy co cứng cơ hoặc chướng bụng sau thủ thuật, các hiện tượng này là bình thường và sẽ sớm biến mất sau khi quý vị thải khí. Mọi mẫu mô hoặc polyp đã cắt bỏ trong khi tiến hành thủ thuật đều sẽ được gửi đến phòng xét nghiệm để đánh giá. Quý vị sẽ nhận kết quả đánh giá qua đường bưu điện hoặc Công Thông Tin Bệnh Nhân sau 5-7 ngày làm việc.

Quý vị có thể tiếp tục hầu hết các hoạt động thường ngày của mình vào ngày sau ngày tiếp nhận thủ thuật. Tuy nhiên, quý vị không thể lái xe trong thời gian còn lại trong ngày do các loại thuốc đã sử dụng trong khi tiến hành thủ thuật. Chúng tôi cũng khuyên quý vị nên tránh di chuyển bằng đường hàng không trong 24 giờ sau khi tiếp nhận thủ thuật. Quý vị có thể tiếp tục chế độ ăn uống bình thường nhưng cần tránh sử dụng cồn cho đến ngày tiếp theo sau ngày tiếp nhận thủ thuật.

Nội soi đại tràng có biến chứng tiềm ẩn không?

Mặc dù rất hiếm gặp biến chứng nghiêm trọng nhưng mọi thủ thuật y khoa đều có rủi ro tiềm ẩn. Rủi ro của thủ thuật nội soi đại tràng bao gồm thủng hoặc rách niêm mạc đại tràng, chảy máu tại vị trí sinh thiết, phản ứng với thuốc, gặp các vấn đề về tim và phổi, và chấn thương răng hoặc mắt.